

今年六月零售價臨時統計顯示
較去年同期增加百分之二十二
總值高達六十六億二千萬餘元

據政府統計處今日（星期五）發表的臨時統計結果顯示，一九八七年六月份零售業的總零售價值估計為六十六億二千萬元，較八六年同期上升百分之二十二，零售量則上升百分之十四。

與八六年六年比較，耐用消費品及「其他消費品」的零售價值分別上升百分之廿九及百分之廿七，零售量則分別上升百分之二十及百分之十八。衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之廿一，零售量則上升百分之十四。食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十一，零售量則上升百分之五。燃料的零售價值上升百分之十，零售量則上升百分之四。汽車及汽車零件和百貨商店的零售價值均有極大幅度的增加，而零售量亦大幅增加。超級市場的零售價值及零售量均大幅增加。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值大幅增加，零售量亦有相當增長。

一九八七年第二季與去年同期比較，總零售價值增加百分之十七，總零售量上升百分之十。耐用消費品和「衣著、鞋類及有關產品」的零售價值增加百分之二十二，零售量亦上升百分之二十一。「其他消費品」的零售價值上升百分之十九，而零售量則上升百分之十。食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之十，而零售量則上升百分之五。

燃料的零售價值上升百分之六，零售量則增加百分之四。汽車及汽車零件和百貨商店的零售價值有極大幅度的增加，零售量亦大幅增加。超級市場的零售價值有大幅增加，而零售量亦有相當增長。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值有相當增長，零售量則有溫和增長。

與一九八七年五月比較，八七年六月的總零售價值變化並不顯著，總零售量則下降百分之一，但應注意這比較是受季節性因素影響，耐用消費品的零售價值上升百分之十，而零售量亦上升百分之九，燃料的零售價值及零售量均告上升百分之十，食品、酒類及烟草的零售價值大約不變，而零售量則下跌百分之三，「其他消費品」的零售價值及零售量均下降百分之二，而衣著、鞋類及有關產品的零售價值及零售量均下跌百分之十二，超級市場及除汽車與汽車零件外的耐用消費品的零售價值及零售量均有相當增長，汽車及汽車零件的零售價值及零售量均溫和上升，而百貨商店的零售價值及零售量均微升。

附表一列出一九八七年五月修訂總銷售數字和一九八七年六月臨時數字。

附表二顯示一九八七五月及一九八七年六月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別及（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數及數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百，八七年六月的統計結果與八七年五月及八六年六月的統計結果比較，以及八七年第二季的零售數字與去年同期的數字比較，亦在表內列出。

圖表一及圖表二分別繪出由一九八四年十月至一九八七年六月的總零售價值及數量指數的變動，包括八四年十月至八七年五月經季節性調整的指數及變動趨勢。

載有一九八七年六月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話五十八二三四九四一。

編輯注意：

有關圖表經由傳真機發放。

—完—

附表一：總零售價值

一九八七年六月總零售價值(臨時數字)——六十六億二千萬元
 一九八七年五月總零售價值(經修訂數字)——六十六億二千七百萬元

附表二：一九八七年五月及六月零售價值及零售量指數
 (八四年十月至八五年九月每月平均指數 = 100)

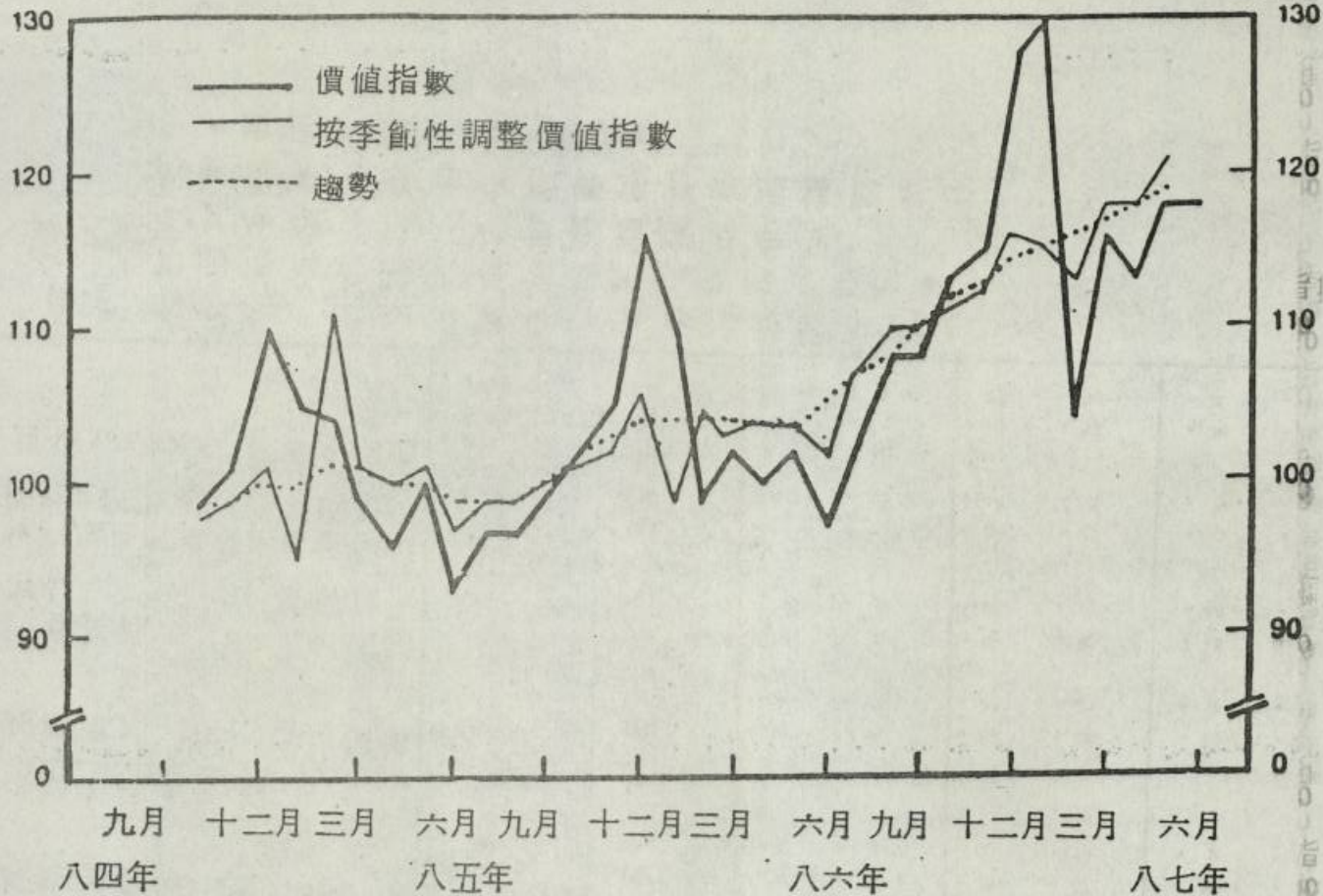
項目	零售指數	一九八七年五月	一九八七年六月	一九八七年六月與一九八七年五月比較		一九八七年六月與一九八六年六月比較		一九八七年四月至六月與一九八六年四月至六月比較	
		(經修訂數字)	(臨時數字)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(一)所有零售行業	零售價值	118	118	•	•	+ 21	+ 22	+ 17	+ 17
	零售量	107	106	- 1	- 1	+ 13	+ 14	+ 9	+ 10
(二)以主要行業類別計									
食品、酒類及煙草	零售價值	114	114	•	•	+ 11	+ 11	+ 10	+ 10
	零售量	110	106	- 4	- 3	+ 5	+ 5	+ 5	+ 5
燃料	零售價值	94	96	+ 1	+ 1	+ 9	+ 10	+ 5	+ 6
	零售量	105	106	+ 1	+ 1	+ 4	+ 4	+ 4	+ 4
衣着、鞋類及有關產品	零售價值	142	124	- 18	- 12	+ 22	+ 21	+ 23	+ 21
	零售量	122	107	- 15	- 12	+ 14	+ 14	+ 15	+ 14
耐用消費品	零售價值	127	139	+ 12	+ 10	+ 32	+ 29	+ 23	+ 22
	零售量	110	120	+ 10	+ 9	+ 20	+ 20	+ 14	+ 14
其他消費品	零售價值	114	113	- 2	- 2	+ 24	+ 27	+ 18	+ 19
	零售量	101	99	- 2	- 2	+ 15	+ 18	+ 9	+ 10
(三)以選定行業計									
超級市場	零售價值	125	141	+ 16	+ 13	+ 29	+ 26	+ 23	+ 22
	零售量	118	132	+ 14	+ 12	+ 23	+ 21	+ 18	+ 17
汽車及汽車零件	零售價值	163	172	+ 9	+ 6	+ 49	+ 40	+ 48	+ 41
	零售量	127	133	+ 7	+ 5	+ 28	+ 27	+ 29	+ 28
除汽車及汽車零件外之耐用消費品	零售價值	116	129	+ 13	+ 11	+ 26	+ 25	+ 15	+ 15
	零售量	105	116	+ 11	+ 10	+ 18	+ 18	+ 9	+ 9
百貨商店	零售價值	121	122	+ 1	+ 1	+ 33	+ 37	+ 28	+ 32
	零售量	106	106	+ 1	+ 1	+ 25	+ 30	+ 20	+ 24

備註：1. 食品、酒類及煙草一項包括超級市場。
 2. 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
 3. 其他消費品一項包括百貨商店。
 4. 變動數字係由未經轉為整數的指數計出。
 5. • 表示變動少於零點五。

價值指數

圖表一：總零售價值指數

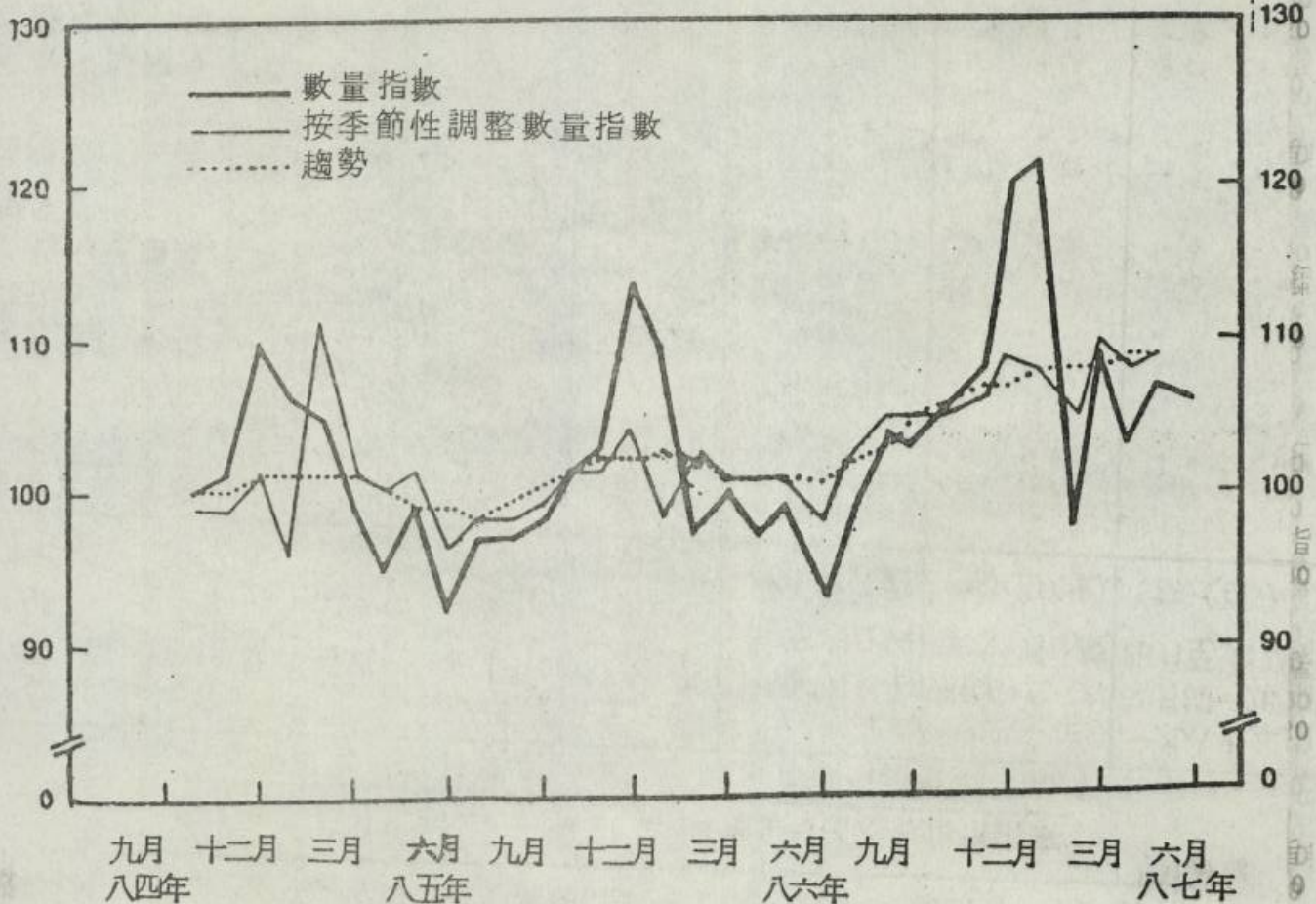
價值指數



數量指數

圖表二：總零售數量指數

數量指數



註：(一)一九八四年十月至一九八五年九月每月平均指數 = 100

(二)按季節性調整價值和數量指數與趨勢乃採用美國統計局之季節性調整程序而編製。

本港醫學服務百周年
郵政署發行特別郵票

郵政署將於下星期二（八日）發行一套特別郵票，以誌香港醫學服務一百周年紀念。

新郵票共有四種面額，分別為五角、一元三角、一元七角及五元。

預料當天各郵局將會相當擠擁，為方便只想寄遞日常郵件的市民，郵政署特於下列各郵局設立特別櫃枱：

港島—郵政總局、拱北行、銅鑼灣、軒尼詩道、英皇道、摩理臣山、皇后大道中及上環。

九龍及新界—九龍中央郵局、長沙灣、機利士路、九龍城、觀塘、旺角、深水埗、尖沙咀及荃榮街。

郵政署發言人籲請市民耐心輪候，若情況許可，請儘量在特別郵票發行日之前或之後一日寄遞日常的郵件。

他說：「為方便市民起見，預先貼上這套郵票及蓋上郵戳的首日封將於同日在以下郵局發售，每個十元：郵政總局、拱北行郵局、山頂郵局、銅鑼灣郵局、七姊妹郵局、尖沙咀郵局、加連威老道郵局、九龍中央郵局、長沙灣郵局及機場郵局。」

—完—

封閉青衣大橋進行監測

運輸署宣布：青衣大橋將於星期日（六日）封閉數小時，以便監測大橋結構。

封閉時間為：凌晨十二時三十分至凌晨二時三十分；早上六時三十分至早上七時三十分；及下午三時至下午四時。

在封閉期間，青衣大橋將每隔五分鐘便開放予一般車輛行駛，並即時開放予緊急救援車輛通過。

—完—

寄意大利特快專遞 周一一起增八個城市

郵政署今日（星期五）宣布，由下星期一（九月七日）起，往意大利的特快專遞服務將擴至蒙扎、摩德納、卡爾皮、帕馬、皮亞琴察、艾米利亞雷焦、阿雷佐及維羅納等八個城市。

連同現已在服務範圍內的十五個城市，特快專遞服務將包括意大利廿三個城市，計為：阿雷佐、巴里、博洛尼亞、卡利亞里、卡爾皮、卡塔尼亞、佛羅倫薩、熱那亞、里窩那、米蘭、摩德納、蒙扎、那波利、巴勒莫、帕馬、皮亞琴察、比薩、普拉托、艾米利亞雷焦、羅馬、都靈、威尼斯及維羅納。

特快專遞服務是一項傳送商業文件、樣本及貨品前往海外的快捷而可靠的方法，並可免費提取郵件。

市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可致電郵務聯絡主任，電話是五十八四七一零八。

—完—

佛光街禁區限制

運輸署宣布：由星期一（七日）上午十時起，紅磡佛光街兩段路面將劃為每日二十四小時禁區。

這些路面為：佛光街東行由其與馬頭圍道交界起至同一交界以西約六十五米止；及佛光街西行由其與馬頭圍道交界以西約七十七米起至同一交界以西約一百二十六米止。

所有車輛均禁止在上述地點上落客貨。

—完—

三幅政府土地
月底公開拍賣

屋宇地政署將於九月二十八日下午二時三十分在大會堂劇院公開拍賣三幅政府土地。

其中一幅土地位於香港加列山道，面積約五千九百五十二平方米，可作私人住宅用途。

根據建築規約，買主須於一九九〇年十二月三十一日前完成不少於一千七百八十五平方米的總樓面面積。

另一幅港島區的土地位於赤柱，面積約一百五十平方米，可作非工業（貨倉除外）用途。

發展商須於一九九〇年九月二十七日前完成不少於四百五十平方米的總樓面面積。

至於一幅新界區的土地則位於粉嶺安樂村，面積約三千三百七十二平方米，可作工業及／或貨倉用途（但不得作厭惡性行業用）。

買家須於一九九一年九月三十日前完成不少於一萬〇一百一十六平方米的總樓面面積。

上述三幅土地的批期均於二〇四七年六月三十日屆滿。

—完—

政府建議修訂牙醫註冊資格法例
俾倘獲港方承認英聯邦牙醫執業

政府於今日憲報刊登一九八七年牙醫註冊(修訂)條例草案，建議修訂牙醫註冊條例，使到凡持有英聯邦牙醫資格而又不獲英國牙醫總會承認的人士，倘其資格獲香港牙醫管理委員會承認，則可在港註冊為牙醫。

條例草案亦對通過香港牙醫管理委員會考試合格而獲註冊的牙醫，給予適當承認，他們將可有資格獲委任入香港牙醫管理委員會及初步偵訊小組。

另一項建議中的修訂，是規定在香港大學牙醫學院全職任教或執行醫院工作的人士，將被視為註冊牙醫，獲得豁免註冊，他們可在港大牙醫學院進行教學方面的牙科診理工作。

本條例草案預料將於一九八七年十月十四日提交立法局。

各界人士如欲就條例草案發表意見，可致函中區下亞厘畢道中區政府合署衛生福利司或中區民臣道行政立法兩局議員辦事處。

—完—

中區港澳碼頭
部分地方承租

屋宇地政署現以租約方式，招標承租中區港澳碼頭內、外碼頭第一層的兩處地方。

內碼頭出租的地方，面積約二點五平方米，外碼頭的則約為五平方米，兩者都可用以安裝自動售賣非酒精類飲品的機器以便經營生意。

首期租約均為三年，其後按年續約，截止招標日期為十月二日止。

—完—

南區議員會見市民
歡迎發表政制意見

南區區議會就代議政制發展檢討綠皮書特別舉辦的戶外接見市民計劃，最後兩節將於明日（星期六）及下星期一（七日），分別在黃竹坑及石澳舉行。

明天的一節，將於早上十一時至中午十二時，在黃竹坑天主教小學對開空地舉行。而下星期一的一節，將於下午五時至六時，在石澳巴士總站舉行。

區議會發言人說：「屆時，區議會將在上述兩處地點設立特別的攤位，由區議員當值，歡迎市民前往發表他們對綠皮書的意見。」

這些意見紀錄將轉交民意匯集處。

是次會見市民計劃，在區內六個選區巡迴舉行，乃南區區議會鼓勵市民踴躍發表對政制檢討意見的連串活動之一。

此外，區議會亦透過公民教育運動，在區內六個選區先後舉行綠皮書研討會，並將於九月十二日，舉行一個大型總結研討會，歸納居民對綠皮書的有關意見。

—完—

黃大仙區舉行居民大會
研討政制檢討綠皮書

黃大仙下邨分區委員會明（星期六）晚在黃大仙社區中心舉行居民大會，討論一九八七年代議政制發展檢討綠皮書。

大會將於晚上八時開始，歡迎居民出席，發表對綠皮書的意見。

立法局議員何世柱和李汝大將應邀出席，發表他們的個人意見。

—————

編輯注意：

一九八七年代議政制發展檢討綠皮書居民大會將於明（星期六）晚八時正在黃大仙下邨正德街一〇四號黃大仙社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

人民入境管理隊人員
獲紀律部隊服務獎章

人民入境事務處處長賈達德本周在先後三次（星期三、四及五）的頒授儀式中，將香港紀律部隊服務獎章頒發給屬下一百九十二位人民入境管理隊成員。

接受獎章的人員包括四位首席入境事務主任，十二位助理首席入境事務主任，三十三位總入境事務主任，九十二位高級入境事務主任，四十七位入境事務主任，二位助理入境事務主任及二位高級入境事務助理員。

高級入境事務主任張慶棠由於服務長達三十年，且紀錄良好，獲頒加敘雙條勳扣獎章。獲頒加敘單條勳扣獎章的職員有十五名，他們的服務均長達二十五年。

賈達德處長在獎章頒授儀式上表示，頒發長期服務獎章給入境管理隊人員是人民入境事務處一個重要的里程碑。除向獲頒獎章的人員祝賀外，賈氏同時感謝屬下職員多年來為部門辛勤工作，盡忠職守。

編輯注意：

賈達德處長頒發長期服務獎章及勳扣予高級入境事務主任張慶棠的圖片，經由傳真機發放。

—完—

逐步改善勞工例 可穩定勞資關係

勞工處處長夏文德今日（星期五）說，香港能夠成為世界上罷工及停工率最低的地方之一，實值得慶幸。

夏文德在勞資關係和勞工法例證書課程結業禮上說，去年因勞資糾紛而損失的工作日僅為每千名僱員二點一日，遠比工業國家的平均數字為低。

夏氏又說，本年首六個月內，勞工處勞資關係科接到有關欠薪、遣散費及追討其他僱員權益的索償個案共八千零八十三宗，並處理了七十宗勞資糾紛。

他說：「與去年同期比較，該等個案的數目分別下跌了百分之十六及百分之三十八，反映出勞資雙方的關係比前改善。」

夏氏重申如要達致和諧穩定的勞資關係，僱主與僱員必定要有機會共享本港的經濟繁榮。

他說：多年以來政府為配合本港社會及經濟發展的步伐，經諮詢勞工顧問委員會意見後，便逐步改進本港的勞工法例。

夏氏續稱：「每一項法例均無可避免牽涉到成本因素。而在大部分情況下這些額外成本只是最低限度的。每項新法例提出之前，當局都會很小心考慮該項法例在經濟方面的影響。香港的強大經濟業績無可置疑地証明了因勞工法例而須支付的總成本，並沒有減低我們的產品在世界市場上的競爭能力。由於我們的勞工法例有逐漸而合理的改善，社會亦因此而穩定。穩定的社會對我們的投資環境十分重要。」

夏氏對越來越多僱主已積極付諸行動為僱員及自己的機構建立更美好的前途，表示讚賞。

他指出，例如經批准的退休金計劃於本年七月底首次超過五千個，比去年增加了近百分之十八。

最後，夏文德預期新設立的退休金計劃（特別是公積金計劃）數目有不斷增加的趨勢，此乃因為有遠見的僱主，漸漸認識到挽留有經驗的僱員的重要性。

—完—

保護知識產權 香港法律嚴厲

海關商品標準調查局局長侯護今日（星期五）表示，香港的知識產權法律已十分足夠，事實上比很多已發展及發展中國家的法律及措施更為嚴厲。

侯氏今日在香港獅子會致詞時又謂，本港運用極龐大的資源去執行有關的法律，較其他國家在這方面投入的資源有過之而無不及。

他又指出，香港海關擁有一支一百五十人的特別部隊，獲賦予極廣泛的權力去執行商品說明條例及版權條例。

他說：「當有需要時，海關調查處可在極短時間內額外再抽調四百五十名調查員協助。」

「我們打準本港冒牌貨及侵犯版權活動的策略是從各方面入手，由街頭零售活動起，以至各大小店鋪、製造商和進出口方面。」

「我們採取掃蕩行動，一方面是由於接獲投訴，另一方面是根據情報及調查所得而主動進行。」

他說：「香港海關屬下三千多成員在各出入境關卡均嚴密防範疑為冒牌貨品被偷運進出。」

海關人員為保障包括電腦及其附件在內等知識產權的擁有人，根據商品說明條例及版權條例採取行動，打擊偽冒電腦軟件及硬件商標活動，最近更針對侵犯電腦軟件程式版權活動。

有關侵犯電腦軟件版權方面，雖然有關軟件藏於晶片內，但仍可被當作侵犯版權及屬違法。

由今年一月至七月，海關根據商品說明條例，共搜獲六百二十三批違例貨品，總值三千零九十萬元，並檢控了四百八十九人和公司。同期，海關根據版權條例，亦搜獲八十八批違例品，價值五十六萬元，檢控了五十九人和公司。

—完—

深水埗區社建委員會
討論綠皮書調查報告

深水埗區議會社區建設委員會定於下星期一（九月七日）下午二時十五分召開特別會議，討論政制綠皮書調查報告。

委員會於今年四月成立由十九位區議員組成的政制檢討工作小組，進行此項調查計劃。

—————

編輯注意：

深水埗區議會社區建設委員會會議定於星期一（九月七日）下午二時十五分在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

歡迎派員訪攝。

—完—

接受存款公司取銷註冊

銀行監理專員今日（星期五）宣布，已應BNZ INTERNATIONAL（HONG KONG）LIMITED的要求，根據銀行業條例第三十一條第二款撤銷其作為接受存款公司的註冊。

—完—

十月後六個月出售二十三幅土地
包括面積州五點五公頃貨櫃碼頭

屋宇地政署將在十月一日起的六個月內，推出二十三幅土地售賣，其中一幅為位於葵涌的三十五點五公頃土地，供擴建貨櫃碼頭。

署方總產業測量師鄭凌志今日（星期五）表示，上述葵涌土地係作興建第七號碼頭。

有關土地及招標詳情，將於九月廿五日出版的政府憲報公布。

鄭凌志說，二十三幅土地中，有十九幅位於新界。

他指出，有十一幅土地將以拍賣方式推出，拍賣日期是十月廿六日、十一月廿七日及一月十五日；另有六幅土地則以現金投標方式推出，這包括第七號貨櫃碼頭用地；其餘六幅則以甲／乙種公函投標方式推出。

他說，六幅以甲／乙種公函投標的土地買家可選擇以「期齡」投標或以「幣值化乙種公函」投標，前者將獲優先權。

各土地中，供住宅發展用的有五幅，包括港島舊山頂道一幅五千八百一十八平方米土地，三幅位於屯門，反映出該新市鎮的進一步發展，餘下一幅則位於沙田。

供作商業、商住或商住及多層停車場發展的土地則有五幅。

供作工業／貨倉發展用途的土地共有七幅，而位於九龍灣的一幅二萬二千四百平方米土地，亦可作為興建工業展覽館用。

一幅位於將軍澳的二萬四千五百平方米土地，供發展私人機構參與計劃屋邨之用，而粉嶺及大埔則各有一幅土地用以興建加油站，另有兩幅非工業用地則位於長洲。

鄭凌志表示，此賣地計劃屬臨時性，可能會有更改，其他詳情及日期，則會如常在政府憲報及主要報章刊登。

由十月至三月的暫定售地計劃，可在香港花園道美利大廈四樓屋宇地政署索取

編輯注意：

今年十月至明年三月的暫定售地計劃，經放置新聞稿箱備取。

—完—

(編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放)

港督表示要小心分配資源
不能滿足偏僻鄉村所有要求

港督衛奕信爵士今日(星期四)說，當局須把資源小心及明智地分配運用，而不能時常滿足偏僻鄉村居民的所有要求。

衛爵士在訪問完大埔區後對記者說，偏僻鄉村的設施可以說是一個問題，因為偏僻鄉村的居民往往覺得他們的設施較新地區為少。

他說：「不過跟在人口稠密的市區能為大量市民而做的事相比，提供這些設施——例如築路通往只有很少人居住的鄉村——便顯得非常昂貴了。」

衛爵士說，為舊鄉村提供更多設施牽涉不少問題。

他說：「其中一個我熟悉的問題就是丁屋政策的問題，而這政策是用於全港的。」

衛爵士說，他以前在港居住的時候曾多次到過大埔，但卻未參觀過新大埔。

他形容該新市鎮「非常引人注目」，並表示對於大埔發展的迅速，留下深刻印象。

衛爵士說，他對那些世代居住在那裏的居民與那些最近才遷進新市鎮的居民之間的合作，留下至深的印象。

他補充說：「實在令人印象深刻，這可以從居民合力管理體育館及其他設施等事例中看得到，這一切真令人覺得鼓舞。」

——完——

(編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放)

電視節目宣傳 道路安全信息

為繼續向市民推廣道路安全信息，道路安全宣傳委員會將與香港電視廣播有限公司於明(星期五)晚合辦「齊享道路安全樂」綜合節目，作為一九八七至八八年度道路安全運動的序幕。

根據運輸署的資料顯示，今年上半年交通意外的數字比去年同期上升了百分之九點五。

委員會發言人說：「由於交通意外的受害者很多是兒童和老年人，今年運動的宣傳重點是『行人安全』。」

他說：「委員會將推出三齣電視宣傳短片，以教育性的手法提醒老年人、兒童和騎單車人士注意交通規則，以兒童為主題的一齣將於明日在電視台首播。」

此外委員會亦印製海報、道路安全季刊、交通標誌牆畫和舉辦道路安全電腦程序設計比賽，加強宣傳。

發言人表示一項全港學生徵文比賽和老人道路安全問答比賽的初賽已於較早時舉行。

港島區、九龍區、新界區的問答初賽的優勝隊伍將於明晚的節目內進行決賽；徵文比賽的優勝者亦將出席接受頒獎。

兩項比賽的獎項總值約港幣四萬元，由仁孚集團送出，該公司汽車營業經理甄添麟先生將主持頒獎儀式。

「齊享道路安全樂」將於明晚九時至十一時三十分在無線電視「歡樂今宵」節目直播。

—完—

附二